

## **Statuten**

## ***Articles of Association***

der

*of*

**Scandinavian House Development AG**  
**(Scandinavian House Development SA)**  
**(Scandinavian House Development Ltd.)**

**Scandinavian House Development AG**  
**(Scandinavian House Development SA)**  
**(Scandinavian House Development Ltd.)**

(die „Gesellschaft“)

*(the „Company“)*

### **I. Firma, Sitz, Dauer und Zweck**

### ***Name, Domicile, Duration and Purpose***

#### **Art. 1. Firma, Sitz, Dauer**

#### ***Name, Domicile, Duration***

Unter der Firma

*Under the name of*

Scandinavian House Development AG

*Scandinavian House Development AG*

(Scandinavian House Development SA)

*(Scandinavian House Development SA)*

(Scandinavian House Development Ltd.)

*(Scandinavian House Development Ltd.)*

besteht eine Aktiengesellschaft, welche den vorliegenden Statuten und den Vorschriften des 26. Titels des Schweizerischen Obligationenrechts ("OR") untersteht.

*there exists a company, which is governed by these Articles of Association and by the provisions of Chapter 26 of the Swiss Code of Obligations ("CO").*

Der Sitz der Gesellschaft ist in Luzern.

*The domicile of the Company is in Lucerne.*

Die Gesellschaft besteht auf unbestimmte Dauer.

*The duration of the Company shall be indefinite.*

#### **Art. 2 Zweck**

#### ***Purpose***

Die Gesellschaft bezweckt die Vornahmen von Handlungen jeglicher Art im

*The purpose of the Company is to carry out any activities in the domain of*

Bereich der Umwelt, der Ökologie und des Energiesparens, insbesondere die Erstellung von Expertisen, die Beratung sowie die Entwicklung, Realisierung und Kommerzialisierung von Projekten jeglicher Art, aber auch der Erwerb und die Nutzung von damit zusammenhängenden Patenten und Lizenzen.

*environment, ecology and economy of energy, in particular the preparation of expertise, the rendering of advice and the development and the commercialization of projects of any kind, as well as the acquisition and the exploitation of patents and licences related to this.*

Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen irgendwelcher Art beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sein könnten, den Zweck der Gesellschaft zu fördern; oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung sowie Garantien, Bürgschaften und Pfandrechtsgeschäfte für verbundene Unternehmungen und Dritte eingehen. Sie kann Immobilien im In- und Ausland erwerben, verpachten, vermieten, belasten und veräussern. Die Gesellschaft kann jede Art von Schuld oder Wertpapieren, innerhalb der Schweiz oder im Ausland, erwerben, halten, verwalten oder verkaufen.

*The Company may establish subsidiaries in Switzerland and abroad, participate in other companies without limitation, take over representations, engage in any sort of business and conclude any contracts which could further the Company's business objects or which have a relationship, directly or indirectly, with the Company's business objects. The Company may engage in loan agreements, both for own account and for third party's account and may issue guarantees and liens for associated companies or for third parties. The Company may acquire, usufruct, lease, encumber and sell real estate in Switzerland and abroad. The Company may acquire, hold, manage and sell any type of debt or equity securities in Switzerland and abroad.*

## **II. Aktienkapital und Aktien**

## ***Share Capital and Shares***

### **Art. 3 Aktienkapital, Aktien**

### ***Share Capital, Shares***

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 4'300'000 und ist voll liberriert. Es ist eingeteilt in 3'440'000 Inhaberaktien im Nominalwert von je CHF 1.25.

*The share capital of the Company amounts to CHF 4,300,000, fully paid-in. It is divided into 3,440,000 bearer shares of CHF 1.25 par value each.*

Die Gesellschaft kann Inhaberaktien in Namenaktien umwandeln und umgekehrt.

*The Company may convert its bearer shares into registered shares and vice-versa.*

Die Gesellschaft kann Zertifikate ausgeben, die einen oder mehrere Aktientitel repräsentieren.

*The Company may issue certificates representing one or several shares.*

Die Aktien der Gesellschaft werden als Wertrechte (im Sinne des Obligationenrechts) und als Bucheffekten (im Sinne des Bucheffektengesetzes) ausgegeben. Vorbehalten sind die Absätze 6 und 8.

*The shares of the Company are issued as uncertificated securities (in terms of the Swiss Code of Obligations) and as book entry securities (in terms of the Swiss Federal Intermediated Securities Act). Paragraphs 6 and 8, respectively, shall remain reserved.*

Die Gesellschaft kann als Bucheffekten ausgegebene Aktien jederzeit aus dem entsprechenden Verwahrungssystem zurückziehen.

*The Company may withdraw shares issued as book entry securities from the respective custody system at any time.*

Jeder Aktionär kann, sofern er im Aktienbuch eingetragen ist, von der Gesellschaft jederzeit die Ausstellung einer Bescheinigung über seine Inhaberaktien verlangen. Der Aktionär hat jedoch keinen Anspruch auf Druck und Auslieferung von Urkunden oder Umwandlung von in bestimmter Form ausgegebenen Aktien in eine andere Form.

*Provided that the shareholder is registered in the share register, the shareholder may at any time request from the Company the issuance of a confirmation listing his or her bearer shares. However, the shareholder is not entitled to claim the printing or handing over of share certificates or to demand that shares issued in a specific form be converted into another form.*

Die Gesellschaft kann demgegenüber jederzeit Urkunden (Einzelurkunden, Zertifikate oder Globalurkunden) für Aktien drucken und ausliefern und ausgegebene Urkunden, die bei ihr eingeliefert werden, mit der Zustimmung des Aktionärs ersatzlos annullieren.

*In contrast, the Company may print and deliver certificates (individual share certificates, certificates or global certificates) for shares at any time and may, with the consent of the shareholder, cancel issued certificates that are delivered to it without replacement.*

Nicht verurkundete Aktien und aus den Aktien entspringende Rechte sowie

*Uncertificated shares and the rights*

Wertrechte können nur durch Zession übertragen werden. Die Zession bedarf zu ihrer Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Im Falle von Bucheffekten richten sich Verfügung und Sicherheitenbestellung ausschliesslich nach dem Bucheffektengesetz.

*derived from these shares, as well as any uncertificated securities, may only be transferred by assignment. The assignment shall only be valid if due notice is given to the Company. Disposal of book entry securities (including the provision of collateral) shall be effected solely in accordance with the Swiss Federal Intermediated Securities Act.*

### **III. Organisation der Gesellschaft**

### **Organization of the Company**

#### **Art. 4 Organe**

#### **Governing Bodies**

Die Organe der Gesellschaft sind:

*The governing bodies of the Company are:*

- a) die Generalversammlung;
- b) der Verwaltungsrat;
- c) die Revisionsstelle, unter Vorbehalt des Verzichts.

- a) the Shareholders Meeting;*
- b) the Board of Directors;*
- c) the Auditors, subject to a waiver.*

#### **A. Generalversammlung**

#### **Shareholders Meeting**

#### **Art. 5 Aufgaben**

#### **Powers**

Die Generalversammlung der Aktionäre ist das oberste Organ der Gesellschaft. Ihr stehen folgende unübertragbare Befugnisse zu:

*The Shareholders Meeting is the supreme body of the Company. It shall have the following inalienable rights:*

- 1. Festsetzung und Änderung der Statuten der Gesellschaft;
- 2. Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
- 3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Konzernrechnung;

- To adopt and to amend the By-laws of the Company;*
- To appoint and revoke the Members of the Board of Directors and the Auditors;*
- To approve the annual report and the group accounts;*

- |  |   |
|--|---|
| 4. Genehmigung der Jahresrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes;                           | <i>To approve the annual financial statements, to decide upon the use of net result of the balance sheet;</i>               |
| 5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;   | <i>To grant discharge to the members of the Board of Directors;</i>   |
| 6. Beschlussfassung über alle Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind. | <i>To pass all matters that are reserved to the Shareholders Meeting pursuant to law or to the Articles of Association.</i> |

**Art. 6 Einberufung von Generalversammlungen, Universalversammlung** *Calling of Shareholders Meetings, Universal Meeting*

Die Generalversammlung kann durch den Verwaltungsrat, die Revisionsstelle oder die Liquidatoren einberufen werden. *The Shareholders Meeting is called by the Board of Directors, the Auditors or by the liquidators.*

Die ordentliche Generalversammlung findet alljährlich innerhalb von sechs Monaten nach Abschluss des Geschäftsjahres statt. Ausserordentliche Generalversammlungen können jederzeit nach Bedarf einberufen werden. *The ordinary Shareholders Meeting shall be held annually within six months after the close of the business year. Extraordinary Shareholders Meeting may be called at any time, as required.*

Die Einladung für die Generalversammlung der Gesellschafter muss mindestens 20 Tage bevor die Generalversammlung stattfindet durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt erfolgen, oder durch eingeschriebenen Brief, Telefax oder E-Mail an die Aktionäre, sofern deren Adressen dem Verwaltungsrat bekannt sind. *The Shareholders Meeting has to be convened at least 20 days prior to the day of meeting by notification in the Swiss Official Gazette of Commerce or alternatively by registered letter, telefax or email sent to the shareholders provided that their addresses are known to the Board of Directors.*

Im Falle einer Universalversammlung im Sinne von Art. 701 OR kann auf die Beachtung der vorgenannten Formvorschriften verzichtet werden. *In case of an Universal Meeting within the meaning of Article 701 CO, aforementioned formal requirements may be dispensed with.*

**Art. 7 Vorsitzender**

Den Vorsitz in der Generalversammlung führt ein Mitglied des Verwaltungsrats, bei dessen Verhinderung ein von der Generalversammlung gewählter Tagespräsident.

**Chairman**

*The Chairman of the Shareholders Meeting shall be a Member of the Board of Directors. In absence of such Member, the Shareholders Meeting shall designate the Chairman of the Meeting.*

**Art. 8 Stimmrecht**

Jede Aktie hat eine Stimme.

**Voting rights**

*Each share shall be entitled to one vote.*

**Art. 9 Beschlussfähigkeit und Beschlussfassung**

Die Generalversammlung ist bei Anwesenheit von mindestens 30% der Aktienstimmen beschlussfähig.

**Attendance quorum and resolutions**

*The Shareholders Meeting is quorate if at least 30% of the number of shares are present or represented during a meeting.*

Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse und vollzieht ihre Wahlen, soweit nicht zwingende Bestimmungen des Gesetzes oder die Statuten etwas anderes bestimmen, mit absoluter Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen.

*The Shareholders Meeting adopts its resolutions and carries out its elections and appointments with the absolute majority of share votes represented at the meeting, unless the law or the By-laws provide otherwise.*

**B. Verwaltungsrat****Board of Directors****Art.10 Zusammensetzung**

Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, die nicht Aktionäre zu sein brauchen. Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst.

**Composition**

*The Board of Directors consists of one or more members who do not need to be shareholders. The Board of Directors shall determine its own organization.*

Die Mitglieder des Verwaltungsrates werden für eine Amtsdauer von einem

*The members of the Board of Directors are elected for a term of one year until*

Jahr bis zum Abschluss der jeweils nächsten ordentlichen Generalversammlung gewählt. Eine Wiederwahl ist möglich.

*the termination of the next ordinary Shareholders Meeting. Re-election is possible.*

Der Verwaltungsrat konstituiert sich selbst. Er bezeichnet aus seiner Mitte einen Präsidenten.

*The Board of Directors organize themselves and appoint among each other a chairperson.*

#### **Art. 11 Aufgaben**

#### **Powers**

Der Verwaltungsrat kann in allen Angelegenheiten Beschluss fassen, die nicht nach Gesetz oder Statuten einem anderen Organ zugeteilt sind.

*The Board of Directors may take resolutions on all matters which are not delegated to another body either by law or the Articles of Association.*

#### **Art. 12 Delegation**

#### **Delegation**

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, die Geschäftsführung durch Erlass eines Organisationsreglementes ganz oder zum Teil an einzelne Mitglieder oder an Dritte zu übertragen.

*By enactment of Management Regulations, the Board of Directors may completely or partially delegate the power to manage the Company to one or more of its members or to third persons.*

#### **Art. 13 Beschlussfähigkeit und Beschlussfassung**

#### **Attendance quorum and resolutions**

Der Verwaltungsrat ist beschlussfähig, sofern mindestens die Mehrheit der Mitglieder anwesend ist.

*The board of directors is quorate if the majority of all board members is present at a meeting.*

Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden mit der Mehrheit der anwesenden Stimmen gefasst. Der Vorsitzende hat den Stichentscheid.

*The resolutions of the Board of Directors are made by majority of votes present. The chairman has a casting vote.*

Die Beschlussfassung mittels Telefon- oder Videokonferenz oder auf dem Zirkularweg ist zulässig.

*Passing of resolutions by telephone or video conference or by way of circulation is allowed.*

Die Anwesenheit eines einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates genügt für Feststellungsbeschlüsse gemäss Art. 651a, 652g, 653g OR.

*The presence of a single member is sufficient for declaratory resolutions according to Articles 651a, 652g, 653g CO.*

### **C. Revisionsstelle**

### **Auditors**

#### **Art.14 Wahl, Verzicht**

#### **Election, waiver**

Die Generalversammlung wählt eine oder mehrere Revisionsstellen.

*The Shareholders Meeting shall elect one or more Auditors.*

Sie kann auf die Wahl einer Revisionsstelle verzichten, wenn:

*The election of an Auditor may be waived if:*

1. die Gesellschaft nicht zur ordentlichen Revision verpflichtet ist; und
2. sämtliche Aktionäre zustimmen; und
3. die Gesellschaft nicht mehr als zehn (10) Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt hat.

1. *the Company is not subject to the ordinary audit; and*
2. *all the Shareholders consent; and*
3. *the workforce of the Company does not exceed ten (10) full-time equivalent employment positions on annual average.*

Der Verzicht gilt auch für die nachfolgenden Jahre. Jeder Aktionär hat jedoch das Recht, spätestens zehn (10) Tage vor der Generalversammlung die Durchführung einer eingeschränkten Revision und die Wahl einer entsprechenden Revisionsstelle zu verlangen.

*A waiver is also valid for the following years. Each shareholder has the right to require a limited audit and the election of Auditors not later than ten (10) days before each Shareholders Meeting.*

### **IV. Geschäftsjahr, Mitteilungen und Publikationen**

### **Business Year, Notices and Publication**

#### **Art.15 Geschäftsjahr**

#### **Business Year**

Den Beginn und das Ende des Geschäftsjahres bestimmt der Verwaltungsrat.

*The Beginning and the End of the Business Year shall be defined by the Board of Directors.*



**Art.16 Mitteilungen**

Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**Notices**

*All notices of the Company to the shareholders shall be made by mail, telefax or e-mail, except as otherwise provided by law or by these Articles of Association, if the names and addresses of the shareholders are known, else by announcement in the Swiss Official Gazette of Commerce.*

**Art.17 Publikation**

Das Schweizerische Handelsamtsblatt ist das Publikationsorgan der Gesellschaft.

**Publications**

*All publications of the Company shall be made in the Swiss Official Gazette of Commerce.*

**V. Diverses****Miscellaneous****Art.18 Sprache**

Falls sich zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieser Statuten Differenzen ergeben, gilt der deutsche Originaltext.

**Language**

*In the event of disagreement between the German and the English version of these Articles of Association, the German version shall prevail.*

\* \* \*

\* \* \*

Zug, 3. Februar 2017

Der Vorsitzende / *The Chairperson*


---

 Mikael Engström



**Notarielle Beglaubigung**

Hiermit beglaubige ich, Urkundsperson des Kantons Zug, Pascal Seeberger, Rechtsanwalt, dass die vorliegenden Statuten derjenigen Fassung entsprechen, wie sie heute von den Erschienenen gutgeheissen wurden.

Zug, 3. Februar 2017

***Notarial Legalization***

*The Notary Public of the Canton of Zug, Pascal Seeberger, attorney at law, hereby certifies that the present bylaws comply with the approved by-laws by the appeared.*

Die Urkundsperson / *Notary Public*

---

Pascal Seeberger